Psa

Chapter 129

Swahili Interlinear

Reference: Swahili Biblica Neno

1

שִׁיר	הַֽמַּֽעֲלוֹת	רַבַּת	צְרָרוּנִי	מִנְּעוּרָי	יֹאמַר־	נָא	יִשְׂרָאֵל׃
wimbo	wa-kupanda	sana	wamenidhulumu	tangu-ujana-wangu	na-aseme	sasa	Israeli
					H0559	H4994	H3478

> Wimbo wa kwenda juu. Wamenionea mno tangu ujana wangu; Israeli na aseme sasa:

2

רַבַּת	צְרָרוּנִי	מִנְּעוּרָי	גַּם	לֹא־	יָכְלוּ	לִי׃
sana	wamenidhulumu	tangu-ujana-wangu	lakini	hawaku	nishinda	mimi
			H1571	H3808	H3201	

> wamenionea mno tangu ujana wangu, lakini bado hawajanishinda.

3

עַל־	גַּבִּי	חָרְשׁוּ	חֹרְשִׁים	הֶאֱרִיכוּ	[למענותם]	(לְמַעֲנִיתָם׃)
juu-ya	mgongo-wangu	walilima	walimaji	walifanya-mirefu	[mifereji-yao]	(mifereji-yao)
	H1354			H0748	H4618	H4618

> Wakulima wamelima mgongo wangu, na kufanya mifereji yao mirefu.

4

יְהוָה	צַדִּיק	קִצֵּץ	עֲבוֹת	רְשָׁעִים׃
Yahwe	mwenye-haki	amekata	kamba-za	waovu
H3068	H6662	H7112	H5688	H7563

> Lakini Bwana ni mwenye haki; amenifungua toka kamba za waovu.

5

יֵבֹשׁוּ	וְיִסֹּגוּ	אָחוֹר	כֹּל	שֹׂנְאֵי	צִיּוֹן׃
waaibishwe	na-warudi	nyuma	wote	wanaochukia	Sayuni
H0954	H5472	H0268	H3605	H8130	H6726

> Wale wote waichukiao Sayuni na warudishwe nyuma kwa aibu.

6

יִהְיוּ	כַּחֲצִיר	גַּגּוֹת	שֶׁקַּדְמַת	שָׁלַף	יָבֵשׁ׃
wawe	kama-majani	ya-paa	ambayo-kabla-ya	kung'olewa	hunyauka
H1961		H1406	H6927	H8025	H3001

> Wawe kama majani juu ya paa, ambayo hunyauka kabla hayajakua;

7

שֶׁלֹּא	מִלֵּא	כַפּוֹ	קוֹצֵר	וְחִצְנוֹ	מְעַמֵּר׃
ambayo-hayaja	jaza	mkono-wa	mvunaji	wala-mikono-ya	mfungaji
H3808	H4390	H3709		H2683	

> kwa hayo mvunaji hawezi kujaza vitanga vyake, wala akusanyaye kujaza mikono yake.

8

וְלֹא	אָמְרוּ	הָעֹבְרִים	בִּרְכַּת־	יְהוָה	אֲלֵיכֶם	בֵּרַכְנוּ	אֶתְכֶם	בְּשֵׁם	יְהוָה׃
wala-hawaku	sema	wapitao	baraka-ya	Yahwe	juu-yenu	tunawabariki	ninyi	kwa-jina-la	Yahwe
H3808	H0559		H1293	H3068	H0413	H1288	H0853	H8034	H3068

> Wale wapitao karibu na wasiseme, “Baraka ya Bwana iwe juu yako; tunakubariki katika jina la Bwana.”